

# STARWIND

Руководство по эксплуатации

КОФЕВАРКА КАПЕЛЬНАЯ

STD1212



## **СОДЕРЖАНИЕ:**

Общие меры безопасности.....	3
Специальные меры безопасности.....	4
Область применения.....	5
Назначение.....	6
Схема устройства.....	6
Технические характеристики.....	6
Комплектация.....	6
Подготовка к работе и эксплуатация.....	7
• Подготовка к работе	
• Эксплуатация	
Порядок действий в случае обнаружения неисправности.....	8
Очистка.....	8
Хранение.....	9
Правила транспортировки.....	9
Утилизация.....	9
Гарантийные обязательства.....	10

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

*Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации.*

- Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления повреждений. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Устройство должно быть подключено к розетке с заземлением.
- Не рекомендуется подключать устройство к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости, не мойте прибор в посудомоечной машине. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Не используйте прибор не по назначению.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или используются легко воспламеняющиеся жидкости.
- Не допускается включение прибора после падения даже при отсутствии внешних повреждений, до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не накрывайте включенное в розетку устройство.
- Избегайте соприкосновения сетевого кабеля устройства с горячими поверхностями и острыми предметами.
- В случае повреждения кабеля использование устройства запрещено.
- Не прикасайтесь к включенному в сеть прибору влажными или мокрыми руками.
- В случае обнаружения неисправности немедленно отключите прибор от сети.
- Отключая прибор от сети, держитесь за вилку, не тяните за кабель.
- Не передвигайте работающий прибор.
- Не используйте прибор вблизи штор, занавесок и прочих легко воспламеняющихся предметов.
- Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний, без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица, ответственного за их безопасность.

- Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки во избежание травм или удушья.
- Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.
- Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.
- При хранении устройства избегайте спутывания или заламывания сетевого кабеля.
- Никогда не оставляйте включенное в сеть (работающее) устройство без внимания.
- Не размещайте прибор вблизи или на газовых и электрических плитах, внутри духовых печей либо вблизи других источников тепла.
- Не используйте устройство рядом с водой или другими жидкостями.
- Во время работы прибор нагревается. Не дотрагивайтесь руками до металлических частей прибора и отверстий выхода пара.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом сервисного центра.

## **СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления повреждений. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Устройство должно быть подключено к розетке с заземлением.
- Не рекомендуется подключать устройство к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости, не мойте прибор в посудомоечной машине. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намочении прибора сразу отключите его от сети.
- Не используйте прибор не по назначению.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или используются легко воспламеняющиеся жидкости.
- Не допускается включение прибора после падения даже при отсутствии внешних повреждений, до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не накрывайте включенное в розетку устройство.

- Избегайте соприкосновения сетевого кабеля устройства с горячими поверхностями и острыми предметами.
- В случае повреждения кабеля использование устройства запрещено.
- Не прикасайтесь к включенному в сеть прибору влажными или мокрыми руками.
- В случае обнаружения неисправности немедленно отключите прибор от сети.
- Отключая прибор от сети, держитесь за вилку, не тяните за кабель.
- Не передвигайте работающий прибор.
- Не используйте прибор вблизи штор, занавесок и прочих легко воспламеняющихся предметов.
- Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний, без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица, ответственного за их безопасность.
- Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки во избежание травм или удушья.
- Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.
- Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.
- При хранении устройства избегайте спутывания или заламывания сетевого кабеля.
- Никогда не оставляйте включенное в сеть (работающее) устройство без внимания.
- Не размещайте прибор вблизи или на газовых и электрических плитах, внутри духовых печей либо вблизи других источников тепла.
- Не используйте устройство рядом с водой или другими жидкостями.
- Во время работы прибор нагревается. Не дотрагивайтесь руками до металлических частей прибора и отверстий выхода пара.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом сервисного центра.

## **Внимание!**

*Не рекомендуется открывать крышку резервуара воды во время работы устройства, можно обжечься паром, будьте аккуратны.*

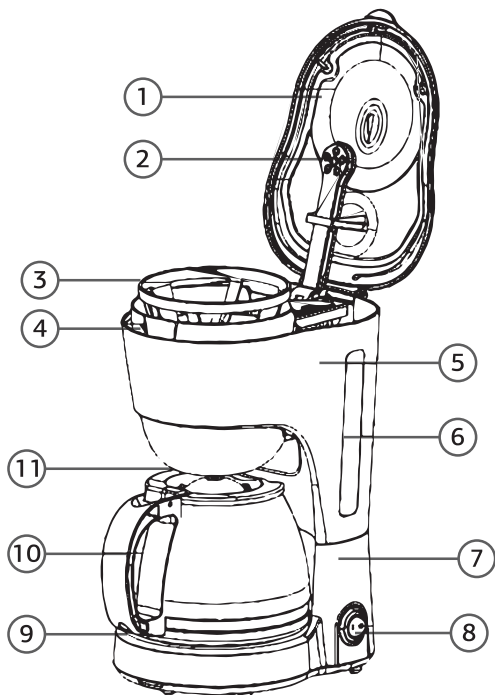
## **ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Данный электроприбор представляет собой многофункциональное устройство для приготовления кофе в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением инструкции эксплуатации, в этом случае, производитель не несет ответственности за возможные последствия.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Данное устройство предназначено исключительно для варки кофе из готового молотого кофе.

## СХЕМА УСТРОЙСТВА



1. Крышка резервуара для воды
2. Излив
3. Многоцветный фильтр
4. Держатель фильтра
5. Резервуар для воды
6. Шкала уровня воды
7. Корпус кофеварки
8. Переключатель вкл./выкл.
9. Подставка – диск подогрева кофе
10. Кувшин для кофе
11. Проточный вентиль

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Мощность: 600 Вт
- Тип кофеварки: капельная
- Тип управления: механический
- Тип используемого кофе: молотый
- Объем резервуара для воды: 1.25 л
- Объем кувшина для кофе: 1.25 л
- Многоцветный фильтр
- Противокапельная система
- Функция автоподогрева
- Индикатор питания
- Защита от включения без воды
- Напряжение: 220-240 В, ~50/60 Гц
- Размер устройства: 235 x 170 x 300 мм
- Вес устройства: 1,07 кг

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Кофеварка
- Кувшин для кофе
- Многоцветный фильтр для кофе
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Извлеките кофеварку из упаковки, освободив её от транспортировочных элементов.
2. Убедитесь в том, что комплектация соответствует заявленной производителем.
3. Убедитесь в том, что все элементы и сам прибор не повреждены.

### **Примечание**

*После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.*

4. Полностью размотайте электрошнур питания.
5. Корпус прибора протрите влажной тканью. Тщательно просушите прибор перед включением в сеть электропитания.
6. Установите кофеварку на ровную горизонтальную поверхность на расстояние не менее 10 см от стен и края поверхности. Сверху должно быть свободное пространство не менее 50 см.
7. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному в технических характеристиках прибора.
8. Подключите кофеварку к электросети.

### **Примечание**

*Перед первым приготовлением кофе рекомендуется произвести рабочий цикл без засыпания кофе. При первом запуске допускается появление посторонних запахов, что не является дефектом. При необходимости проветрите помещение, дайте остыть прибору.*

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Откройте крышку резервуара для воды (1) и заполните чистой холодной водой до отметки MAX.
2. Извлеките держатель фильтра (4) вместе с многоразовым фильтром (3) и заполните фильтр кофе по вкусу. Чем больше вы добавите кофе, тем крепче получится напиток.
3. Установите кувшин для кофе (10) на подставку (9).
4. Включите прибор в сеть.
5. Установите переключатель (8) в режим вкл., загорится индикатор красного цвета и начнется процесс приготовления.
6. По окончании приготовления, кофеварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры кофе. Вы можете отключить режим автоподогрева переводя переключатель (6) в режим выкл.

### **Примечание**

*Кофеварка оснащена противокапельной системой. Вы можете извлечь кувшин для кофе во время приготовления для розлива напитка, при этом специальный клапан заблокирует подачу кофе.*

*Подача кофе будет восстановлена после установки кувшина для кофе (10) на подставку (9).*

# ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Причина	Решение
Устройство не включается.	Сетевой шнур не подключен к питающей сети или параметры питающей сети не соответствуют характеристикам электропотребления, заявленным в технических характеристиках устройства.	Подключите сетевой шнур к питающей сети с соответствующими параметрами.
Кофеварка не нагревает воду.	Недостаток воды или ее полное отсутствие не позволило запустить процесс нагрева воды.	Сработала система защиты от включения устройства без воды. Залейте оптимальное количество воды для работы кофеварки – не ниже середины шкалы уровня воды.
Запах или привкус пластмассы.	Первое приготовление кофе в новом устройстве.	Произведите несколько пробных рабочих циклов без добавления кофе в фильтр, при этом выливайте воду из кувшина для кофе после каждого приготовления.

## **Примечание**

*При возникновении неисправностей, не описанных в данном разделе, или если предложенное решение не устранило проблему, рекомендуем обратиться в Сервисный Центр.*

## **ОЧИСТКА**

1. Отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
2. Протрите снаружи влажной тканью.
3. Промойте многоразовый фильтр и кувшин в теплом мыльном растворе.
4. Тщательно ополосните и протрите насухо все детали.

## **Примечание**

*Производите легкую чистку после каждого приготовления. Рекомендуется раз в месяц производить очистку устройства от накипи. Для этого необходимо, не заполняя фильтр кофе, промыть кофеварку водой с добавлением лимонной кислоты. После очистки с применением лимонной кислоты, дважды произведите запуск с чистой холодной водой без добавления кофе.*



## **Внимание!**

*Никогда не погружайте кофеварку, шнур, вилку в воду.*

*Никогда не используйте агрессивные и абразивные моющие средства для чистки.*

*Все манипуляции промывки производите только с отключенным от сети прибором.*

## **ХРАНЕНИЕ**

Хранить кофеварку следует в закрытом, сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше 40С°, с относительной влажностью не выше 70%, при отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

## **ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВКИ**

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку, по возможности оберните в воздушно-пузырьковую противоударную пленку. Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

## **УТИЛИЗАЦИЯ**

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиНом 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

## **Сведения об ограничениях в использовании устройства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах**

Данное устройство предназначено для работы в коммерческих или домашних зонах в соответствии с мерами безопасности и назначения, описанных в данном руководстве пользователя.

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.  
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к  
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

## Отрывной талон 1

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## Отрывной талон 2

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## Отрывной талон 3

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуйте проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильности и полноты заполнения настоящего гарантийного талона. Компания STARWIND выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: <http://starwind.com.ru/service/> по телефону: 8 800 302 03 94. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику STARWIND. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, даты выпуска, гарантийного срока; а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания STARWIND подтверждает принятие на себя обязательства по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания STARWIND оставляет за собой право отозвать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

### Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 12 (двенадцати) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска и равен 12 (двенадцати) месяцам.

### Условия гарантии

- Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией STARWIND и прошедшие сертификацию.
- Гарантия предоставляется покупателям, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
- Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
- Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы, а также на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.

### Для всех видов изделий:

- на аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), зарядные устройства, лампы;
  - на соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, носители информации различных типов (аудио- и видеокассеты, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти);
  - на чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию. Дополнительно:
    - для холодильников - на поглотители запахов, очистители воздуха (биодезодораторы), фильтры, полии;
    - для микроволновых печей - на тарелки, вентель, решетки;
    - для пылесосов - на шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры;
    - для стиральных машин - на фильтры, шланги для подвода/слива воды.
5. На пульты дистанционного управления, как комплектующие к основному изделию, действует ограниченная гарантия 3 (три) месяца с даты продажи основного изделия. Замена или ремонт по истечении указанного срока производится на платной основе.
6. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если недостатки вызваны:
- механическим повреждением, возникшим после передачи товара потребителю;
  - несоблюдением условий эксплуатации, случайными повреждениями или ошибочными действиями пользователей; - преднамеренным или случайным использованием режимов, не описанных в инструкции;
  - неправильным использованием описанных в инструкции режимов настройки;
  - нарушением правил хранения и (или) транспортировки;
  - попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных и продуктов их жизнедеятельности и т.п.; - ремонтом изделия не уполномоченными на это лицами;
  - повреждениями, вызванными бытовыми грызунами;
  - использованием изделий в целях, для которых оно не предназначено;
  - действиями непреодолимой силы (стихий, пожаром, аварией, природной катастрофой, бытовыми факторами, случайными внешними факторами - гроза, бросок напряжения и т.д.), а также внезапными несчастными случаями;
  - неправильным подключением, несоответствием Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов и (или) плохим уходом за изделием;
  - использованием изделия в производственных, коммерческих, а также в иных, других целях, не соответствующих его прямому назначению; - использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, но не ограничиваясь аудио- и видеокассетами, дисками с программным обеспечением и драйверами, картами памяти);
  - иными случаями, предусмотренными действующим законодательством.
7. Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации вмешательства.
8. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.
9. Установка техники, при необходимости, может быть осуществлена специалистами большинства авторизованных сервисных центров и магазинов-продавцов как дополнительная платная услуга. При этом лицо, установившее технику, несет ответственность за правильность установки. Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки техники как для надежной работы изделия, так и для дальнейшего полного гарантийного обслуживания. Требуется от установившего Вашу технику специалиста квитанцию со всеми необходимыми сведениями об установке Вашего изделия.
10. Компания STARWIND снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделиями STARWIND людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил эксплуатации и установки изделия.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

Отрывной талон 3	Отрывной талон 2	Отрывной талон 1
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата выполнения	Дата выполнения	Дата выполнения
Характер ремонта	Характер ремонта	Характер ремонта
Сервисный центр:	Сервисный центр:	Сервисный центр:
Прибор принят, претензий не имею	Прибор принят, претензий не имею	Прибор принят, претензий не имею
Подпись	Подпись	Подпись



**Изготовитель:**

Guangdong Xinbao Electrical Appliances  
Holdings Co., Ltd  
South Zhenghe Road, Leliu Town, Shunde  
District, Foshan City, Guangdong, China  
Made in China

Гуандун Синьбао Электрик  
Эпплайнс Ко., Лтд.  
Саус Чжэнхэ Род, Лелиу Таун, Шунде  
Дистрикт, Фошань Сити, Гуандун, Китай  
Сделано в Китае

**Импортер в РФ:**

ООО «Хаснел»  
143401, Московская область,  
город Красногорск,  
бульвар Строителей, дом 4,  
корпус 1, этаж 8, кабинет 819

Импортер и организация,  
уполномоченная на принятие претензий  
– ООО «Хаснел».

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

Для получения более подробной информации об устройстве посетите сайт: [www.starwind.com.ru](http://www.starwind.com.ru)

Сведения о серийном номере и технические характеристики представлены на наклейке дне устройства.

Дата производства указана на упаковке и шильде устройства.

Срок годности: не ограничен

Срок гарантии: 1 год

Расчетный срок службы составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

